



MANTA

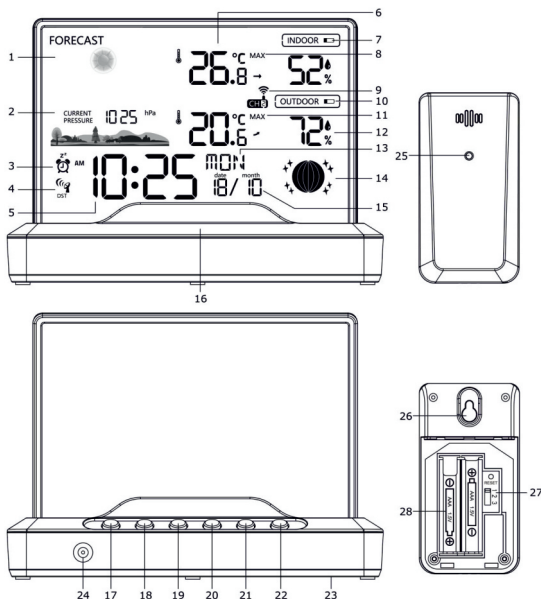
STACJA POGODOWA WEATHER STATION WINDY

MTO100B/MTO100W



INSTRUKCJA OBSŁUGI / USER MANUAL UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA / BEDIENUNGSANLEITUNG UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Instrukcją oryginalną jest instrukcja angielska.
Pozostałe języki są tłumaczone z wersji oryginalnej.



1. Prognoza pogody
2. Barometr
3. Alarm
4. DCF (radiowa synchronizacja)
5. Czas
6. Temperatura wewnątrz
7. Wskaźnik niskiego poziomu baterii jednostki głównej
8. Maksymalna temperatura i wilgotność w pomieszczeniu
9. Czujnik zewnętrzny
10. Wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii czujnika zewnętrznego

11. Maksymalna temperatura i wilgotność na zewnątrz
12. Wilgotność na zewnątrz
13. Dzień tygodnia
14. Faza księżyca
15. Kalendarz
16. Przycisk DRZEMKA/PODŚWIETLENIE
17. Przycisk Zmiany TRYBU
18. Przycisk ALARM
19. Przycisk CIŚNIENIA
20. Przycisk KANAŁ
21. Przycisk GÓRA
22. Przycisk W DÓŁ
23. Komora baterii jednostki głównej
24. Złącze zasilania prądu stałego
25. Wskaźnik LED
26. Otwór do zawieszania
27. Przycisk kanału
28. Komora baterii czujnika zewnętrznego

7 klawiszy: TRYB, ALARM, GÓRA, DÓŁ, CIŚNIENIE, KANAŁ , DRZEMKA/PODŚWIETLENIE

1. Podłączenie zasilania

Urządzenie bazowe

1. Zdejmij pokrywę komory baterii.
2. Włóż baterie do komory baterii. Upewnij się, że biegunowość baterii (+/-) jest prawidłowa.
3. Załóż pokrywę komory baterii.

Podłączenie jednostki głównej do zasilania sieciowego

1. Podłącz zasilacz dołączony do zestawu do gniazda zasilania stacji pogody (24)
2. Podłącz zasilacz do gniazda sieciowego

Czujnik zdalnego sterowania

1. Zdejmij pokrywę komory baterii.
 2. Włóż baterie do komory baterii. Upewnij się, że biegunowość baterii (+/-) jest prawidłowa.
 3. Ustaw przełącznik wyboru kanałów na żądany kanał.
- UWAGA! Ta stacja pogodowa może być obsługiwana za pomocą jednego lub kilku zdalnych czujników. Każdy podłączony zdalny czujnik musi pracować na innym kanale. Jeśli podłączony jest tylko jeden czujnik zdalny, należy go obsługiwać na kanale 1.
4. Założyć pokrywę komory baterii.

2. Automatyczne ustawianie czasu

Po podłączeniu zasilania zegar automatycznie wyszuka sygnał radiowy. Jeśli zegar nie odbiera sygnału czasu, wykonaj następujące czynności:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk W DÓŁ (22) przez ok. 3 sekundy, aby ponownie zainicjować odbiór sygnału radiowego.
2. Jeśli urządzenie nadal nie odbiera sygnału, czas należy ustawić ręcznie.

Ręczne ustawianie czasu:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ZMIANY TRYBU(17) przez ok. 3 sekundy, aby przejść do trybu ustawiania czasu.
2. Migać zaczyną cyfry do ustawienia.
3. Naciśnij ▲ lub ▼ przycisk, aby zmienić wartość.
4. Naciśnij przycisk ZMIANY TRYBU(17), aby potwierdzić i przejść do następnego ustawienia.
5. Kolejność ustawień: Strefa czasowa > Godziny > Minuty > Rok > Format MM/DD lub DD/MM > Miesiąc > Dzień > Język dni tygodnia > Wyjdź
6. Na koniec naciśnij przycisk ZMIANY TRYBU(17), aby zapisać ustawienia i wyjść z trybu ustawień.

UWAGA: Ustawiając czas ręcznie, a następnie odbierając sygnał radiowy DCF, godzina zostanie automatycznie zaktualizowana zgodnie ze strefą czasową ustawioną na urządzeniu.

3. Ustawienie alarmu

1. Naciśnij przycisk ALARM (18), aby sprawdzić alarm.
2. Po wejściu w tryb alarmu naciśnij i przytrzymaj przycisk ALARM przez ok. 3 sekundy, aby przejść do trybu ustawiania czasu budzenia. Cyfry do ustawienia będą migać.

3. Naciśnij przycisk **W GÓRĘ(21)** lub **W DÓŁ(22)**, aby zmienić wartość.
 4. Naciśnij przycisk **ALARM (18)**, aby potwierdzić i przejść do następnego ustawienia.
 5. Kolejność ustawień: Godziny > Minuty
 6. Na koniec naciśnij przycisk **ALARM (18)**, aby zapisać ustawienia i wyjść z trybu ustawień. Alarm zostanie aktywowany automatycznie.
 7. Naciśnij przycisk **ALARM (18)** w normalnym trybie wyświetlania, aby wyświetlić godzinę alarmu.
 8. Podczas sprawdzania czasu budzika naciśnij przycisk **ALARM (18)**, aby włączyć lub wyłączyć alarmy. jeśli włączy się alarm. Zostanie wyświetlony symbol alarmu.
4. Funkcja drzemki
1. Gdy włączy się alarm, naciśnij przycisk **DRZEMKA/PODŚWIECZENIE (16)**, aby aktywować funkcję drzemki, czas drzemki będzie wynosił 5 minut.

5. Wybór formatu godziny 12/24H

W trybie normalnym naciśnij przycisk **ZMIANY TRYBU(17)**, aby wybrać format 12H lub 24H.

6. Jednostka barometru

1. W trybie normalnym naciśnij przycisk **CIŚNIENIE (19)**, aby wybrać jednostkę barometru w hPa lub inHg.
2. W trybie normalnym naciśnij i przytrzymaj przycisk **CIŚNIENIE (19)** przez ok. 3 sekundy, aby przejść do trybu kalibracji barometru, naciśnij przycisk **W GÓRĘ(21)** lub **W DÓŁ(22)**, aby zmienić wartość.

7. Wybór kanału

W trybie normalnym naciśnij przycisk **KANAŁ (20)**, aby wybrać kanał 1, kanał 2, kanał 3 lub wyświetlanie cyklu. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **KANAŁ (20)** przez ok. 3 sekundy, aby zresetować wartości i wyszukać sygnał RF (czujnika zewnętrznego).

UWAGA! Upewnij się, że kanał wybrany na wyświetlaczu jest zgodny z opcją kanału ustawionego na czujniku zewnętrznym.

8. Podświetlenie

Podczas zasilania z baterii, w normalnym trybie naciśnij przycisk DRZEMKA/PODŚWIETLENIE (16), aby włączyć podświetlenie. (podświetlenie niskiego poziomu)

Podczas zasilania za pomocą zasilacza, w trybie normalnym naciśnij przycisk DRZEMKA/PODŚWIETLENIE (16), aby włączyć podświetlenie. Kolejność ustawień podświetlenia to Mocne > Lekkie > Wył.

9. Zapis MAX/MIN

W trybie normalnym naciśnij przycisk W GÓRĘ(21), aby sprawdzić zapis temperatury i wilgotności maksymalnej i minimalnej.

Podczas sprawdzania rekordu Max i Min, naciśnij i przytrzymaj przycisk W GÓRĘ(21), aby wyczyścić rekord.

10. Wybór jednostki temperatury °C / °F

W trybie normalnym naciśnij przycisk W DÓŁ (22), aby wybrać jednostkę temperatury °C lub °F.

11. Dane techniczne

Główna jednostka

Sygnał sterowany radiowo: DCF

Baterie : 2 x bateria AAA

Jednostka pomiaru temperatury: °C / °F

Zakres wyświetlania temperatury: 0°C – 50°C

Zakres wyświetlania wilgotności: RH 20 % - 99 %

Czujnik zdalny

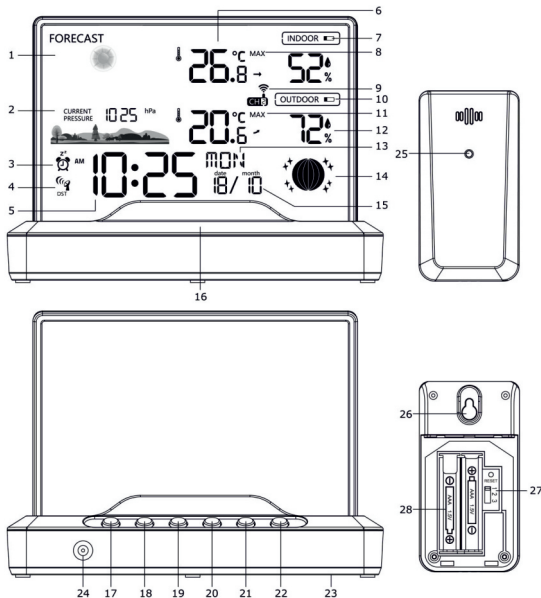
Baterie : 2x bateria AA

Zakres pomiaru temperatury: -40°C – 70°C

Zasięg transmisji: 80 m

Główne funkcje:

1. Radiowa synchronizacja z DCF
2. 5 rodzajów prognozy pogody
3. Wyświetlacz barometru
4. Wyświetlacz faz księżyca
5. 3 kanały dla RF (zewnętrzne czujniki radiowe)
6. Wyświetlacz temperatury wewnętrznej ($^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$): 0°C - 50°C
7. Wyświetlacz temperatury zewnętrznej ($^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$): -40°C - 70°C
8. Wyświetlacz wilgotności wewnątrz/na zewnątrz: 20% - 99%
9. Trend temperatury
10. Max/Min zapis temperatury i wilgotności
11. Wyświetlane dni tygodnia
12. Alarm z funkcją drzemki
13. Podświetlenie
14. Kalendarz



1. Weather forecast
2. Barometer
3. Alarm
4. DCF
5. Time
6. Indoor temperature
7. Low battery indicator for main unit
8. Max indoor temperature and humidity
9. Outdoor sensor
10. Low battery indicator for outdoor sensor

- 11. Max outdoor temperature and humidity
- 12. Outdoor humidity
- 13. Week display
- 14. Moon phase
- 15. Calendar
- 16. SNZ/LIGHT button
- 17. MODE button
- 18. ALARM button
- 19. PRESSURE button
- 20. CHANNEL button
- 21. UP button
- 22. DOWN button
- 23. Battery compartment for main unit
- 24. DC hole
- 25. LED indicator
- 26. Hanging hole
- 27. Channel button
- 28. Battery compartment for outdoor sensor

7 keys: MODE, ALARM, UP, DOWN, PRESSURE, CHANNEL, SNZ/LIGHT

1. Setting up power supply Base device

1. Remove the battery compartment cover. 2. Insert the batteries into the battery compartment. Ensure that the battery polarity (+/-) is correct. 3. Replace the battery compartment cover.

Remote sensor 1. Remove the battery compartment cover. 2. Insert the batteries into the battery compartment. Ensure that the battery polarity (+/-) is correct. 3. Set the channel selector switch to the desired channel. NOTICE! This weather station can be operated with one or more remote sensors. Each remote sensor being connected must be operated on a different channel. If only one remote sensor is connected, it should be operated on channel 1. 4. Replace the battery compartment cover.

2. Automatic time setting

After the power supply was established, the clock will automatically search for the radio signal. The clock will automatically search for the radio signal.. If the clock fails to receive the time signal, go ahead with the following steps:

1. Press and hold DOWN button for approx. 3 seconds to initialize the radio signal reception again. 2. If the device is still not receiving the signal, the time must be set manually.

Manual time setting 1. Press and hold MODE button for approx. 3 seconds to change to time setting mode. 2. Digits to be set are flashing. 3. Press ▲ or ▼ button to change the value. 4. Press MODE button to confirm and continue to the next setting. 5. Settings order: Time zone>Hours > Minutes > Year >MM/DD or DD/MM format > Month > Day > Week Language>Exit 6. Finally press the MODE button to save the settings and exit the setting mode.

NOTE: Setting the time manually and subsequently receiving the DCF radio signal will automatically update the time according to the time zone set on the device.

3. Alarm setting

1. Press ALARM button to check Alarm . 2. When enter Alarm mode, Press and hold ALARM button for approx. 3 seconds to enter the alarm time setting mode. Digits to be set are flashing. 3. Press UP or DOWN button to change the value. 4. Press ALARM button to confirm and continue to the next setting. 5. Settings order: Hours > Minutes 6. Finally press the ALARM button to save the settings and exit the setting mode. Alarm will be activated automatically. 7. Press ALARM button in normal display mode to display the alarm time. 8. When checking the alarm time, Press ALARM button to turn on or turn off the alarms. if the alarm turn on. The alarm symbol will be displayed.

4. Snooze function

1. When the alarm sounds, press SNOOZE/LIGHT button to activate the snooze function, the snooze time will be 5 minutes.

5. 12/24H select

In normal mode, Press MODE button to select 12H or 24H format.

6. Barometer unit

1. In normal mode, Press PRESSURE button to select barometer unit in HPA

or inHg.

2. In normal mode, Press and hold the PRESSURE button for approx. 3 seconds to enter the Barometer calibration mode, press UP or DOWN button to change the value.

7. Channel select

In normal mode, press the CHANNEL button to select Channel 1, Channel 2, Channel 3 or cycle display. Press and hold the CHANNEL button for approx. 3 seconds to reset values and search for an RF signal.

NOTICE! Always make sure the channel chosen on the display unit matches the channel option chosen on the outdoor sensor.

8. Backlight

When power with batteries, In normal mode, press SNOOZE/LIGHT button to turn on the backlight. (low level backligher)

When power with adapter, In normal mode, press SNOOZE/LIGHT button to turn on the backlight. The setting order is High>Low>Off.

9. MAX/MIN record

In normal mode, press UP button to check the MAX and MIN temperature and humidity record.

When check the Max and Min record, press and hold the UP button to clear the record.

10. °C/°F select

In normal mode, press DOWN button to select °C or °F

11. Technical data

Main unit

Radio controlled signal: DCF

Batteries: 2x AAA Battery

Temperature measuring unit: °C/°F

Temperature display range: 0°C – 50°C

Humidity display range: RH 20% - 99%

Remote sensor

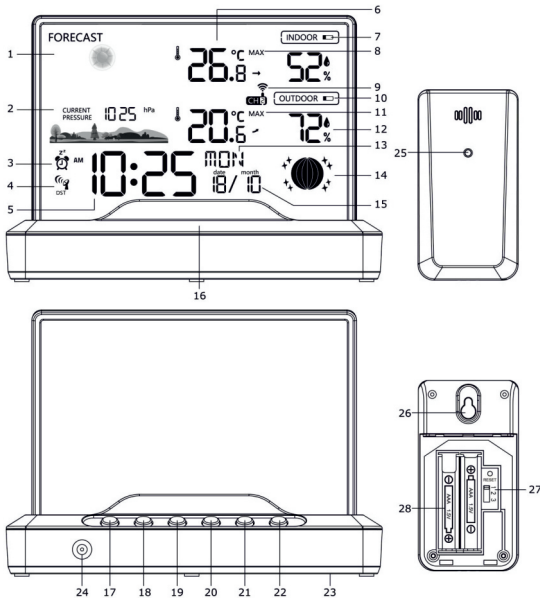
Batteries: 2x AAA Battery

Temperature measuring range: -40°C – 70°C

Transmission range: 80 m

Main function:

1. Radio controlled with DCF
2. 5 kinds of weather forecast
3. Barometer display
4. Moon phase display
5. 3 channels for RF
6. Indoor temperature display(°C / °F): 0°C -50°C
7. Outdoor temperature display(°C / °F): -40°C -70°C
8. Indoor/outdoor humidity display: 20%-99%
9. Temperature trend
10. Max/Min Temperature and humidity record
11. 7 languages week display
12. Alarm with snooze function
13. Backlight
14. Calendar



1. Předpověď počasí
2. Barometr
3. Alarm
4. DCF
5. Čas
6. Vnitřní teplota
7. Indikátor slabé baterie hlavní jednotky
8. Maximální vnitřní teplota a vlhkost
9. Venkovní čidlo
10. Indikátor slabé baterie pro venkovní senzor

- 11. Maximální venkovní teplota a vlhkost
- 12. Venkovní vlhkost
- 13. Zobrazení týdne
- 14. Fáze Měsíce
- 15. Kalendář
- Tlačítko SNZ/ LIGHT
- 17. Tlačítko MODE
- 18. Tlačítko ALARM
- 19. Tlačítko TLAK
- 20. Tlačítko CHANNEL
- 21. Tlačítko NAHORU
- 22. Tlačítko DOLŮ
- 23. Prostor pro baterie pro hlavní jednotku
- 24. DC otvor
- 25. LED indikátor
- 26. Otvor pro zavěšení
- 27. Tlačítko kanálu
- 28. Přihrádka na baterie pro venkovní čidlo

7 tlačítek: MODE, ALARM, UP, DOWN, PRESSURE, CHANNEL, SNZ/LIGHT

1. Nastavení napájení Základní zařízení

1 . Odstraňte kryt bateriového prostoru. 2 . Vložte baterie do prostoru pro baterie. Ujistěte se, že polarita baterie (+/-) je správná. 3 . Nasadte kryt prostoru pro baterie.

Snímač dálkového ovládání 1. Sejměte kryt prostoru pro baterie. 2. Vložte baterie do prostoru pro baterie. Ujistěte se, že polarita baterie (+/-) je správná. 3. Nastavte přepínač kanálů na požadovaný kanál. **OZNÁMENÍ!** Tato meteostanice může být provozována s jedním nebo více dálkovými senzory. Každý připojovaný dálkový senzor musí být provozován na jiném kanálu. Pokud je připojen pouze jeden dálkový senzor, měl by být provozován na kanálu 1. 4. Nasadte kryt prostoru pro baterie.

2. Automatické nastavení času

Po připojení napájení budou hodiny automaticky vyhledávat rádiový signál. Hodiny automaticky vyhledávají rádiový signál. . Pokud hodiny nepřijmou časový signál, pokračujte následujícími kroky: 1. Stiskněte a podržte tlačítko DOLŮ po dobu cca. 3 sekundy pro opětovnou inicializaci příjmu rádiového signálu. 2. Pokud zařízení stále nepřijímá signál, je třeba čas nastavit ručně.

Manuální nastavení času 1. Stiskněte a podržte tlačítko MODE po dobu cca. 3 sekundy pro přechod do režimu nastavení času. 2. Číslice, které je třeba nastavit, blikají. 3. Stiskněte ▲ nebo ▼ tlačítko pro změnu hodnoty. 4. Stiskněte tlačítko MODE pro potvrzení a pokračujte dalším nastavením. 5. Pořadí nastavení: Časové pásmo > Hodiny > Minuty > Rok > Formát MM/DD nebo DD/MM > Měsíc > Den > Jazyk týdne > Konec 6. Nakonec stiskněte tlačítko MODE pro uložení nastavení a opuštění režimu nastavení.

POZNÁMKA: Pokud nastavíte čas ručně a následně přijmete rádiový signál DCF, čas se automaticky aktualizuje podle nastaveného časového pásma na zařízení.

3. Nastavení alarmu

1. Stisknutím tlačítka ALARM zaškrtněte políčko Alarm. 2. Když vstoupíte do režimu alarmu, stiskněte a podržte tlačítko ALARM po dobu cca. 3 sekundy pro vstup do režimu nastavení času budíku. Číslice, které je třeba nastavit, blikají. 3. Stisknutím tlačítka NAHORU nebo DOLŮ změňte hodnotu. 4. Stiskněte tlačítko ALARM pro potvrzení a pokračujte k dalšímu nastavení. 5. Pořadí nastavení: Hodiny > Minuty 6. Nakonec stiskněte tlačítko ALARM pro uložení nastavení a opuštění režimu nastavení. Alarm se aktivuje automaticky. 7. Stiskněte tlačítko ALARM v normálním režimu zobrazení pro zobrazení času budíku. 8. Při kontrole času budíku stiskněte tlačítko ALARM pro zapnutí nebo vypnutí budíků. pokud se alarm zapne. Zobrazí se symbol alarmu.

4. Funkce Snooze

1. Když zazní budík, stiskněte tlačítko SNOOZE /LIGHT pro aktivaci funkce opakovaného buzení, doba odložení bude 5 minut.

5. Vyberte 12/24H

V normálním režimu stiskněte tlačítko **MODE** pro výběr formátu 12H nebo 24H.

6. Jednotka barometru

1. V normálním režimu stiskněte tlačítko **PRESSURE** pro výběr jednotky barometru v HPA nebo inHg.

2. V normálním režimu stiskněte a podržte tlačítko **PRESSURE** po dobu cca. 3 sekundy pro vstup do režimu kalibrace barometru, stiskněte tlačítko **NAHORU** nebo **DOLŮ** pro změnu hodnoty.

7. Výběr kanálu

V normálním režimu stiskněte tlačítko **CHANNEL** pro výběr kanálu 1, kanálu 2, kanálu 3 nebo zobrazení cyklu. Stiskněte a podržte tlačítko **CHANNEL** po dobu cca. 3 sekundy pro resetování hodnot a vyhledání RF signálu.

OZNÁMENÍ! Vždy se ujistěte, že kanál vybraný na zobrazovací jednotce odpovídá možnosti kanálu vybraného na venkovním senzoru.

8. Podsvícení

Při napájení z baterií: V normálním režimu stisknutím tlačítka **SNOOZE/LIGHT** zapnete podsvícení. (nízká úroveň podsvícení)

Při napájení pomocí adaptéru, V normálním režimu stiskněte tlačítko **SNOOZE/LIGHT** pro zapnutí podsvícení. Pořadí nastavení je Vysoká > Nízká > Vypnuto.

9. MAX/MIN záznam

V normálním režimu stiskněte tlačítko **UP** pro kontrolu záznamu **MAX** a **MIN** teploty a vlhkosti.

Při kontrole záznamu **Max** a **Min** stiskněte a podržte tlačítko **NAHORU** pro vymazání záznamu.

10. Vyberte °C/°F

V normálním režimu stiskněte tlačítko **DOLŮ** pro výběr °C nebo °F

11. Technické údaje**Hlavní jednotka**

Rádiově řízený signál: DCF

Baterie : 2 x AAA baterie

Jednotka měření teploty: °C / °F

Rozsah zobrazení teploty: 0°C – 50°C

Rozsah zobrazení vlhkosti: RH 20 % - 99 %

Dálkové čidlo

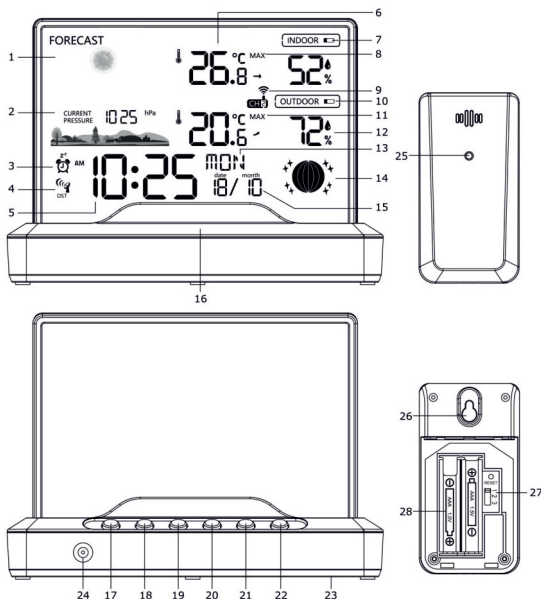
Baterie: 2x AA baterie

Rozsah měření teploty: -40°C – 70°C

Přenosový dosah: 80 m

Hlavní funkce:

1. Rádiové ovládání pomocí DCF
2. 5 druhů předpovědi počasí
3. Displej barometru
4. Zobrazení fáze Měsíce
5. 3 kanály pro RF
6. Displej vnitřní teploty (°C / °F) : 0°C - 50°C
7. Zobrazení venkovní teploty (°C / °F) : -40°C - 70°C
8. Zobrazení vnitřní/venkovní vlhkosti: 20%-99%
9. Trend teploty
10. Max/Min Záznam teploty a vlhkosti
11. Zobrazení týdne v 7 jazycích
12. Budík s funkcí Snooze
13. Podsvícení
14. Kalendář



1. Wettervorhersage
2. Barometer
3. Alarm
4. DCF
5. Zeit
6. Innentemperatur
7. Anzeige für niedrigen Batteriestand des Hauptgeräts
8. Maximale Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit
9. Außensensor
10. Anzeige für niedrigen Batteriestand des Außensensors

- 11. Maximale Außentemperatur und Luftfeuchtigkeit
- 12. Luftfeuchtigkeit im Freien
- 13. Wochenanzeige
- 14. Mondphase
- 15. Kalender
- 16. SNZ/ LIGHT-Taste
- 17. MODE-Taste
- 18. ALARM-Taste
- 19. DRUCK-Taste
- 20. CHANNEL-Taste
- 21. AUF-Taste
- 22. AB-Taste
- 23. Batteriefach für Hauptgerät
- 24. DC-Loch
- 25. LED-Anzeige
- 26. Loch zum Aufhängen
- 27. Kanaltaste
- 28. Batteriefach für Außensensor

7Tasten: MODUS, ALARM, AUF, AB, DRUCK, KANAL , SNZ/LICHT

1. Stromversorgung Basisgerät einrichten

- 1 . Entfernen Sie den Batteriefachdeckel.
- 2 . Legen Sie die Batterien in das Batteriefach ein. Stellen Sie sicher, dass die Batteriepolartät (+/-) korrekt ist.
- 3 . Bringen Sie den Batteriefachdeckel wieder an.

Fernbedienungssensor

1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel.
2. Legen Sie die Batterien in das Batteriefach ein. Stellen Sie sicher, dass die Batteriepolartät (+/-) korrekt ist.
3. Stellen Sie den Kanalwahlschalter auf den gewünschten Kanal. NOTIZ! Diese Wetterstation kann mit einem oder mehreren Fernsensoren betrieben werden. Jeder angeschlossene Fernsensor muss auf einem anderen Kanal betrieben werden. Wenn nur ein Fernsensor angeschlossen ist, sollte dieser auf Kanal 1 betrieben werden.
4. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf .

2. Automatische Zeiteinstellung

Nachdem die Stromversorgung hergestellt wurde, sucht die Uhr automatisch nach dem Funksignal. Die Uhr sucht automatisch nach dem Funksignal. . Wenn die Uhr kein Zeitsignal empfängt, fahren Sie mit den folgenden Schritten fort: 1. Halten Sie die DOWN-Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt. 3 Sekunden, um den Funksignalempfang erneut zu initialisieren. 2. Wenn das Gerät immer noch kein Signal empfängt, muss die Uhrzeit manuell eingestellt werden.

Manuelle Zeiteinstellung 1. Halten Sie die MODE-Taste ca. 3 Sekunden gedrückt. 3 Sekunden, um in den Zeiteinstellungsmodus zu wechseln. 2. Die einzustellenden Ziffern blinken. 3. Drücken Sie ▲ oder ▼ Klicken Sie auf die Schaltfläche, um den Wert zu ändern. 4. Drücken Sie die MODE-Taste, um zu bestätigen und mit der nächsten Einstellung fortzufahren. 5. Reihenfolge der Einstellungen: Zeitzone > Stunden > Minuten > Jahr > MM/TT- oder TT/MM-Format > Monat > Tag > Woche Sprache > Beenden 6. Drücken Sie abschließend die MODE-Taste, um die Einstellungen zu speichern und den Einstellungsmodus zu verlassen.

HINWEIS: Wenn Sie die Uhrzeit manuell einstellen und anschließend das DCF-Funksignal empfangen, wird die Uhrzeit automatisch gemäß der auf dem Gerät eingestellten Zeitzone aktualisiert.

3. Alarめinstellung

1. Drücken Sie die ALARM-Taste, um den Alarm zu überprüfen . 2. Wenn Sie in den Alarmmodus wechseln, halten Sie die ALARM- Taste etwa eine Sekunde lang gedrückt. 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Alarmzeit-Einstellmodus zu gelangen. Die einzustellenden Ziffern blinken. 3. Drücken Sie die UP- oder DOWN- Taste, um den Wert zu ändern. 4. Drücken Sie die ALARM- Taste, um zu bestätigen und mit der nächsten Einstellung fortzufahren. 5. Reihenfolge der Einstellungen: Stunden > Minuten 6. Drücken Sie abschließend die ALARM- Taste, um die Einstellungen zu speichern und den Einstellungsmodus zu verlassen. Der Alarm wird automatisch aktiviert. 7. Drücken Sie im normalen Anzeigemodus die ALARM- Taste, um die Alarmzeit anzuzeigen. 8. Wenn Sie die Alarmzeit überprüfen, drücken Sie die ALARM- Taste, um den Alarm ein- oder auszuschalten. wenn der Alarm eingeschaltet ist. Das Alarmsymbol wird angezeigt.

4. Schlummerfunktion

1. Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie die SNOOZE /LIGHT- Taste, um die Schlummerfunktion zu aktivieren. Die Schlummerzeit beträgt 5 Minuten.

5. 12/24H auswählen

Drücken Sie im Normalmodus die MODE-Taste, um das 12-Stunden- oder 24-Stunden-Format auszuwählen.

6. Barometereinheit

1. Drücken Sie im Normalmodus die DRUCK-Taste, um die Barometereinheit in HPA oder inHg auszuwählen.

2. Halten Sie im Normalmodus die DRUCK-Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Halten Sie ca. 3 Sekunden gedrückt, um in den Barometer-Kalibrierungsmodus zu gelangen. Drücken Sie dann die AUF- oder AB-Taste, um den Wert zu ändern.

7. Kanalauswahl

Drücken Sie im Normalmodus die CHANNEL-Taste, um Kanal 1, Kanal 2, Kanal 3 oder die Zyklusanzeige auszuwählen. Halten Sie die CHANNEL-Taste ca. 2 Sekunden lang gedrückt. 3 Sekunden, um Werte zurückzusetzen und nach einem HF-Signal zu suchen.

NOTIZ! Stellen Sie immer sicher, dass der auf der Anzeigeeinheit ausgewählte Kanal mit der am Außensensor ausgewählten Kanalooption übereinstimmt.

8. Hintergrundbeleuchtung

Bei Batteriebetrieb drücken Sie im Normalmodus die SNOOZE/LIGHT-Taste, um die Hintergrundbeleuchtung einzuschalten. (niedrige Hintergrundbeleuchtung)

Bei Stromversorgung mit Adapter drücken Sie im Normalmodus die SNOOZE/LIGHT-Taste, um die Hintergrundbeleuchtung einzuschalten. Die Einstellungsreihenfolge ist Hoch > Niedrig > Aus.

9. MAX/MIN-Aufzeichnung

Drücken Sie im Normalmodus die UP-Taste, um die MAX- und MIN-

Temperatur- und Luftfeuchtheitsaufzeichnung zu überprüfen.
Wenn Sie die Max- und Min-Aufzeichnung überprüfen, halten Sie die AUF-Taste gedrückt, um die Aufzeichnung zu löschen.

10. °C/°F auswählen

Drücken Sie im Normalmodus die AB-Taste, um °C oder °F auszuwählen.

11. Technische Daten

Haupteinheit

Funkgesteuertes Signal: DCF

Batterien: 2 x AAA-Batterie

Temperaturmesseinheit: °C/°F

Temperaturanzeigebereich: 0°C – 50°C

Anzeigebereich der Luftfeuchtigkeit: RH 20 % – 99 %

Fernbedienungssensor

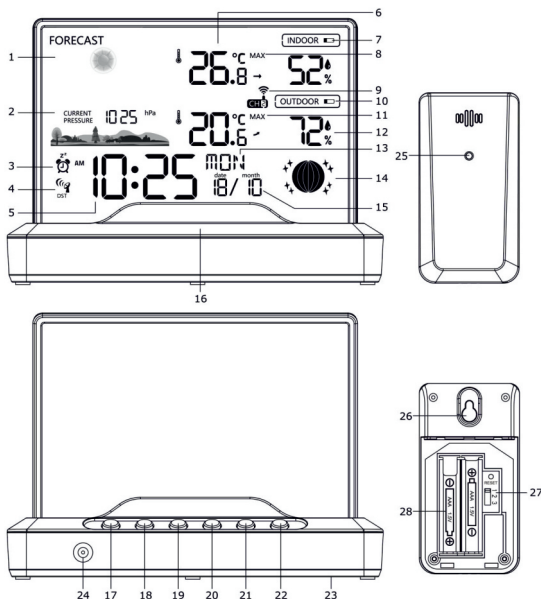
Batterien: 2 x AA A Batterie

Temperaturmessbereich: -40°C – 70°C

Übertragungsbereich: 8,0 m

Hauptfunktion:

1. Funkgesteuert mit DCF
2. 5 Arten von Wettervorhersagen
3. Barometeranzeige
4. Mondphasenanzeige
5. 3 Kanäle für RF
6. Innentemperaturanzeige (°C/°F) : 0°C - 50°C
7. Außentemperaturanzeige (°C/°F) : -40°C - 70°C
8. Anzeige der Luftfeuchtigkeit innen/außen: 20 % – 99 %
9. Temperaturtrend
10. Max/Min-Temperatur- und Luftfeuchtheitsaufzeichnung
11. Wochenanzeige in 7 Sprachen
12. Alarm mit Schlummerfunktion
13. Hintergrundbeleuchtung
14. Kalender



1. Vremenska napoved
2. Barometer
3. Alarm
4. DCF
5. Čas
6. Notranja temperatura
7. Indikator prazne baterije za glavno enoto
8. Najvišja notranja temperatura in vlažnost
9. Zunanji senzor
10. Indikator prazne baterije za zunanji senzor

11. Najvišja zunanja temperatura in vlažnost
12. Zunanja vlažnost
13. Prikaz tedna
14. Lunine faze
15. Koledar
16. Gumb SNZ/LUČ
17. Gumb MODE
18. Gumb ALARM
19. Gumb za PRITISK
20. Gumb KANAL
21. Gumb GOR
22. Gumb DOL
23. Predal za baterije za glavno enoto
24. DC luknja
25. LED indikator
26. Luknja za obešanje
27. Gumb za kanal
28. Baterijski prostor za zunanji senzor

7 tipk: MODE、ALARM、GOR、DOL、PRESSURE、CHANNEL, SNZ/LUČ

1. Nastavitev napajalne osnovne naprave

1. Odstranite pokrov prostora za baterije. 2. Vstavite baterije v prostor za baterije. Prepričajte se, da je polarnost baterije (+/-) pravilna. 3. Ponovno namestite pokrov prostora za baterije.

Daljinski senzor 1. Odstranite pokrov prostora za baterije. 2. Vstavite baterije v prostor za baterije. Prepričajte se, da je polarnost baterije (+/-) pravilna. 3. Nastavite stikalo za izbiro kanala na zeleni kanal. OPAZITI! To vremensko postajo lahko upravljate z enim ali več daljinskimi senzorji. Vsak priključen daljinski senzor mora delovati na drugem kanalu. Če je priključen samo en daljinski senzor, mora delovati na kanalu 1. 4. Ponovno namestite pokrov prostora za baterije.

2. Samodejna nastavitve časa

Po vzpostavitvi napajanja bo ura samodejno poiskala radijski signal. Ura bo samodejno poiskala radijski signal. Če ura ne sprejme časovnega signala, nadaljujte z naslednjimi koraki: 1. Pritisnite in držite gumb DOL za pribl. 3 sekunde, da znova zaženete sprejem radijskega signala. 2. Če naprava še vedno ne sprejema signala, morate čas nastaviti ročno.

Ročna nastavitve časa 1. Pritisnite in držite gumb MODE pribl. 3 sekunde za preklp v način nastavitve časa. 2. Številke za nastavitve utripajo. 3. Pritisnite gumb ▲ ali ▼, da spremenite vrednost. 4. Pritisnite gumb MODE za potrditev in nadaljevanje na naslednjo nastavitve. 5. Vrstni red nastavitve: Časovni pas > Ure > Minute > Leto > Format MM/DD ali DD/MM > Mesec > Dan > Teden Jezik > Izhod 6. Na koncu pritisnite gumb NAČIN, da shranite nastavitve in zapustite nastavitveni način.

OPOMBA: Če ročno nastavite čas in nato sprejmete radijski signal DCF, se bo čas avtomatsko posodobil glede na časovni pas, nastavljen na napravi.

3. Nastavitve alarma

1. Pritisnite gumb ALARM, da preverite Alarm. 2. Ko vstopite v način alarma, pritisnite in držite gumb ALARM pribl. 3 sekunde za vstop v način nastavitve časa alarma. Številke, ki jih je treba nastaviti, utripajo. 3. Pritisnite gumb GOR ali DOL, da spremenite vrednost. 4. Pritisnite gumb ALARM za potrditev in nadaljevanje na naslednjo nastavitve. 5. Vrstni red nastavitve: Ure > Minute 6. Na koncu pritisnite gumb ALARM, da shranite nastavitve in zapustite nastavitveni način. Alarm se bo samodejno aktiviral. 7. V običajnem načinu prikaza pritisnite gumb ALARM, da prikažete čas alarma. 8. Ko preverjate čas alarma, pritisnite gumb ALARM, da vklopite ali izklopite alarme. Če se alarm vklopi. Prikazal se bo simbol alarma.

4. Funkcija dremeža

1. Ko se oglasi alarm, pritisnite gumb SNOOZE/LIGHT, da aktivirate funkcijo dremeža, čas dremeža bo 5 minut.

5. 12/24H izbira

V običajnem načinu pritisnite gumb MODE, da izberete 12H ali 24H format.

6. Enota barometer

1. V običajnem načinu pritisnite gumb PRESSURE, da izberete enoto barometra v HPA ali inHg.
2. V običajnem načinu pritisnite in držite gumb PRESSURE pribl. 3 sekunde, da vstopite v način za umerjanje barometra, pritisnite gumb GOR ali DOL, da spremenite vrednost.

7. Izbira kanala

V običajnem načinu pritisnite gumb CHANNEL, da izberete Kanal 1, Kanal 2, Kanal 3 ali ciklični prikaz. Pritisnite in držite gumb CHANNEL pribl. 3 sekunde za ponastavitev vrednosti in iskanje RF signala.

OPOZORILO! Vedno se prepričajte, da se kanal, izbran na prikazovalni enoti, ujema z možnostjo kanala, izbrano na zunanjem senzorju.

8. Osvetlitev ozadja When power with batteries, In normal mode, press Gumb SNOOZE/LIGHT za vklop osvetlitve ozadja. (nizka stopnja osvetlitve od zadaj)

Pri napajanju z adapterjem V normalnem načinu pritisnite gumb DREMEJ/LUČ, da vklopite osvetlitev ozadja. Vrstni red nastavitvev je High>Low>Off.

9. MAX/MIN zapis

V običajnem načinu pritisnite gumb GOR, da preverite zapis o MAX in MIN temperaturi in vlažnosti.

Ko preverite zapis Max in Min, pritisnite in držite gumb GOR, da počistite zapis.

10. °C/°F izbira

V običajnem načinu pritisnite gumb DOL, da izberete °C ali °F.

11. Tehnični podatki

Glavna enota

Radijsko voden signal: DCF

Baterije: 2x AAA baterija

Enota za merjenje temperature: °C / °F

Razpon prikaza temperature: 0°C – 50°C

Razpon prikaza vlažnosti: RH 20% - 99%

Daljinski senzor

Baterije: 2x AAA baterija

Območje merjenja temperature: -40°C – 70°C

Domet prenosa: 80 m

Glavna funkcija:

1. Radijsko voden z DCF

2. 5 vrst vremenske napovedi

3. Zaslona barometra

4. Prikaz luninih faz

5. 3 kanali za RF

6. Prikaz notranje temperature (°C / °F) : 0°C - 50°C

7. Prikaz zunanje temperature (°C / °F): -40°C - 70°C

8. Zaslona vlažnosti v zaprtih prostorih / na prostem: 20% - 99%

9. Trend temperature

10. Zapis najvišje/najmanjše temperature in vlažnosti

11. Prikaz tedna 7 jezikov

12. Budilka s funkcijo dremeža

13. Osvetlitev ozadja

14. Koledar

PL

Jednostka główna MT0100

Wymiary: 112x155x50 [mm]

Zasilanie: Zasilacz sieciowy 5V (w zestawie)

Zasilanie bateryjne: 2xAAA(brak w zestawie)

Funkcje:

Temperatura i wilgotność w pomieszczeniu

Temperatura i wilgotność zewnętrzna

Wyświetlacz °C/°F

Prognoza pogody

Fazy księżyca

Barometr

Sterowanie radiowe

3 kanały czujników RF

Pamięć Min-Max

Indykator niskiego poziomu naładowania baterii

Aktualna godzina

Przełącznik 12/24 H

Budzik

Funkcja drzemki

Wyświetlanie kalendarza

Podświetlenie (3 poziomy)

Czujnik

Wymiary: 25x95x50 [mm]

Zasilanie bateryjne: 2xAAA(brak w zestawie)

Częstotliwość: 433,986MHz

Maks. moc wyjściowa: 15,97 dBm

EN

Main Unit MT0100

Dimensions: 112x155x50 [mm]

Power Supply: 5V AC adapter (included)

Battery powered: 2xAAA(not included)

Features:

Indoor Temperature & Humidity

Outdoor Temperature & Humidity

°C/°F display

Weather forecast

Moon Phase

Barometer

Radio control

3RF Channels

Min-Max Memory

Low Battery Indycator

Current Time

12/24 Hour Switch

Alarm clock

Snooze Function

Calendar Display

Backlight (3 levels)

Sensor

Dimensions: 25x95x50 [mm]

Battery powered: 2xAAA(not included)

Operating frequency range: 433,986MHz

Max output power: 15,97 dBm



Prawidłowa utylizacja urządzenia.

To oznaczenie informuje, że produktu nie należy utylizować wraz z odpadami z gospodarstw domowych w całej Unii Europejskiej. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i człowieka spowodowanych niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy poddawać je odpowiedzialnemu odzyskowi w celu zadbania o zrównoważone ponowne wykorzystanie surowców materiałowych. Aby zwrócić wykorzystane urządzenie, należy skorzystać z odpowiednich systemów zwrotu i zbiorki odpadów lub skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia. W takim punkcie istnieje możliwość poddania wyrobu odzyskowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania, zdjęć oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek niescisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.



Manta S.A. niniejszym oświadcza, że urządzenie MTO100B/MTO100W
jest zgodne z dyrektywą RED 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności dostępny jest pod adresem
www.manta.com.pl

Manta S.A. hereby declares that the device MTO100B/MTO100W
complies with the RED Directive 2014/53/EU.

The full text of the declaration of conformity is available at
www.manta.com.pl

INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 123 96 60 lub e-mail: serwis@manta.com.pl
od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-17:00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

SERVICE INFOLINE

tel: +48 22 123 96 60 or e-mail: serwis@manta.com.pl
from Monday to Friday, 9:00-17:00

The manufacturer reserves the right to make changes to product specifications without notice.



Made in P.R.C.

FOR MANTA EUROPE

